MORE THAN JUST A MEAL!

Meals on Wheels
OTTAWA

PLUS QU'UN SIMPLE REPAS!

La Popote roulante
OTTAWA

Fondateur/Founder: The King's Daughters and Sons 1968

Rapport annuel 2013

670 rue Albert, Ottawa, ON, K1R 6L2 • 613 233-2424 • www.mealsonwheels-ottawa.org

Donna Crabtree,
présidente

Baudouin St-Cyr,
directeur général

Rapport de la présidente et du directeur général

Durant l'année financière 2012-2013, 67 521 repas chauds et 34 545 repas congelés ont été livrés à 1 177 clients avec l'aide de 482 bénévoles. En plus, 9 159 repas ont été fournis dans le cadre des programmes Vieillir chez soi et Rentrer chez soi pour un grand total de 111 225 repas pour l'année.

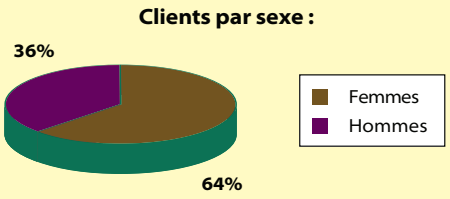
Comme par les années passées, nous avons bénéficié d'un appui financier important de la part d'un bon nombre de personnes, organisations et entreprises, et nous leur en sommes grandement reconnaissants. En particulier, nous désirons remercier le Réseau local d'intégration des services de santé de Champlain et la Ville d'Ottawa pour leurs contributions de même que la banque MBNA Canada, la fondation Realtors Care et la City Union of The King's Daughters and Sons d'Ottawa pour leurs dons.

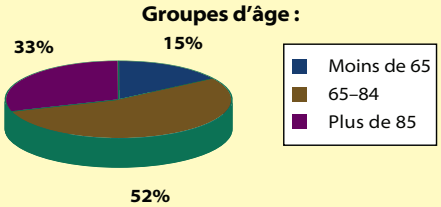
Les activités suivantes comptent parmi les faits saillants de l'année: la revue de notre processus de collecte de fonds effectuée par Julia Huffman, qui nous aidera à rehausser notre efficacité dans ce domaine; la mise en place d'un outil de collecte de données pour améliorer notre processus d'accueil et favoriser un meilleur arrimage avec nos partenaires du secteur de la santé communautaire et des services sociaux; l'établissement d'une nouvelle collaboration avec le restaurant Chances R comme fournisseur de repas 6 jours par semaine, afin de desservir le centre-ouest d'Ottawa; et l'organisation de la toute première réunion des fournisseurs de la Popote roulante à l'échelle du secteur de Champlain, dont nous avons bon espoir qu'elle ouvrira la voie à l'accroissement des collaborations à travers nos programmes.

Nos bénévoles méritent notre entière reconnaissance pour leur aide, qu'il s'agisse des chauffeurs, des livreurs ou des bénévoles de bureau ou du conseil d'administration. Ils sont au cœur des services de notre organisation, et notre succès repose sur leur engagement indéfectible, grâce à l'aide offerte aux personnes âgées, présentant un handicap ou en convalescence afin que celles-ci puissent continuer de vivre dans la communauté. Des remerciements tout spéciaux vont aussi aux membres dévoués de notre personnel, qui jour après jour font en sorte que les pièces du casse-tête s'emboîtent parfaitement.

Nous vous souhaitons une excellente année 2013-2014.

Donna Crabtree, présidente
Baudouin St-Cyr, directeur général





Énoncé de mission

La Popote roulante (anciennement connue sous le nom de la Popote roulante des King's Daughters) est un organisme sans but lucratif qui favorise la dignité, la santé et l'autonomie de gens âgés, handicapés ou en convalescence, dans la région centrale d'Ottawa, en livrant des repas nutritifs et en établissant des rapports bienveillants.

Conseil d'administration 2012-2013

Donna Crabtree ..... présidente
David Gray ..... secrétaire
Stuart McLeod ..... trésorier/ancien président
Yolande Cremer ..... vice-présidente
David Brearley ..... trésorier*

Sue Flockton, Roger Lajoie, George Hermanson, Terri Morgan, Doreen Murthy, Ann Perron, Maroun Rehayem, Brian Waters

*A pris un congé durant l'année

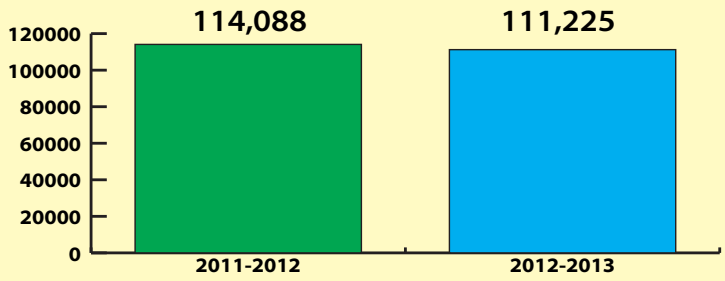
Le comité des candidatures présente la liste suivante de candidats au conseil d'administration pour l'exercice 2013-2014:

Donna Crabtree, présidente; Yolande Cremer, vice-présidente; David Brearley, trésorier; Stuart McLeod, secrétaire/ancien président; Sue Flockton, David Gray, George Hermanson, Roger Lajoie, Phoebe McLelland, Terri Morgan, Doreen Murthy, Ann Perron, Maroun Rehayem, Brian Waters

Personnel 2012-2013

Baudouin St-Cyr ..... directeur général
Terry Moxness ..... chef des services bénévoles
Jill Dodd ..... coordonnatrice des bénévoles
Renée Langille ..... coordonnatrice de la clientèle
Melissa Petti ..... réceptionniste/projets
Shelley Lergen ..... comptable
Cathy Shaw ..... coordonnatrice des samedis
Courtney Potterton ..... étudiante pour la période estivale

Nombre total de repas :



Remerciements :

Le Conseil d'administration aimerait exprimer sa reconnaissance à tous les bénévoles et aux autres personnes de la collectivité qui ont aidé Meals on Wheels/La Popote roulante. En plus d'avoir offert leur indemnité d'essence en guise de dons, les bénévoles ont régulièrement fait des dons et ont soutenu nos événements de collecte de fonds, ou y ont participé. Les clients et leur famille ainsi que les autres membres de la collectivité ont également fait d'importants dons, notamment des dons commémoratifs, qui sont essentiels au fonctionnement de notre service.

Nous aimerions remercier spécialement les organisations suivantes qui nous ont appuyés pendant l'année 2012-2013 :

Soutien du gouvernement :

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée par l'intermédiaire du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Champlain
Service Canada (programme Placement carrière-été)
Ville d'Ottawa

Équipe de collecte de fonds de Madat :

Ashad Jiwa
Jacques Bédard
Madat Kara
Shamez Charania

Associations d'entraide donatrices :

Centre The Good Companions
City Union of The King's Daughters and Sons
Elvis Sighting Society
Kiwanis Club of Riverside of Ottawa
La fondation Realtors Care
Rotary Club de l'ouest d'Ottawa

Équipes de livraison d'entreprises :

Capital Benefit
Care Canada
Enbridge Gas Distribution
MBNA-Canada, a division of the TD group
LiveWorkPlay
Y's Owl Maclure

Participation communautaire et adhésion :

Conseil de la planification sociale d'Ottawa
Conseil sur le vieillissement d'Ottawa
Association ontarienne de soutien communautaire (AOSC)
Ottawa Association of Volunteer Resources (OAVR)
Coalition des services de soutien communautaire d'Ottawa (CSSCO)
Réseau des popotes roulantes d'Ottawa
Professional Administrators of Volunteers Resources (PAVR-O)
Bénévoles Ottawa

Fournisseurs de repas :

Apetito
Centre d'accueil Champlain
Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario
Centre pour personnes âgées Garry J. Armstrong
Centre The Good Companions
Hôpital d'Ottawa – Campus Riverside
Manoir Carlingview
Riverpark Place
St. Patrick's Home
The Glebe Centre
TimeSaver Foods

Numéro de bienfaisance: #11898 1778 RR0001

Organisations et entreprises donatrices 2012-2013

Absolute Comedy

Akran Marketing

Barrhaven Yoga

Bayer Crop Science

Bon Appetit Ottawa

Breathe Fit Yoga

Bridgehead

Common Thread Quilt Guild

Carlo's Pizza

Centraide Ottawa

Centre The Good Companions

Cercle des bourses d'études des King's Daughters and Sons

City Union of The King's Daughters and Sons

Elvis Sighting Society

Enbridge Gas Distribution Inc.

Exchange Pub and Restaurant

Fleuriste Tivoli Florists

Hawthorne United Church

Holiday Day Inn Suites

Home Instead Senior Care

Hôtel Delta

Janet Stuart Chapter of the Sacred Heart Alumnae

Kindred Quilters

Kiwanis Club of Riverside of Ottawa

La foundation Realtors Care

Le Centre Rideau

Les Chevaliers de Colomb

Les Guides (sections 131 et 154)

MBNA-Canada (une division du groupe TD)

Nepean Sparks (Section 203)

Ottawa Valley Quilters Guild

Prudential Town Centre Realty

Restaurant Biagios

Restaurant Cora's

Restaurant Donna's Express

Restaurant Kristy's

Restaurant Milestones

Restaurant Newport

Rotary Club de l'ouest d'Ottawa

Scholarship Circle

Scribe Atout

Serendipity

Services financiers Potvin Financial Services

Services financiers Rowlands Lahey Financial

Soloway Wright Barristers and Solicitors

Speedy Auto Service

Swiss Chalet (Kirkwood)

The Ottawa Citizen

Welch and Co. LLP

Wyman & Sons Publications Ltd.

Yuk Yuk's

LA POPOTE ROULANTE
BILAN DES OPÉRATIONS
DES EXERCICES FINISSANT LES 31 MARS, 2013 ET 2012

Recettes	2013	2012
Rentrées de la Popote roulante	$ 489,744	$ 489,374
Subventions des RLISS de l'Ontario		
Province de l'Ontario	338,949	336,975
Financement ponctuel	7,235	7,700
Moins financement inclus pour immobilisations	(4,324)	-
	341,860	344,675
Revenus des bénéficiaires de services		
Gouvernement du Canada	2,821	2,788
Ville d'Ottawa	41,703	41,133
	44,524	43,921
Dons:		
The King's Daughters and Sons	5,000	5,000
Organismes	28,973	19,299
Particuliers	31,029	26,929
	65,002	51,228
Autres sources de financement et de revenus		
Revenus des services	90,657	80,906
Collecte de fonds	13,609	20,627
Intérêts	1,499	2,019
	105,765	103,552
Amortissement du financement des immobilisations	2,658	2,445
Recettes totales	1,049,553	1,035,195
Dépenses		
Sous-traitance		
Coûts des repas	484,829	488,992
Coûts des services	40,837	36,338
	525,666	525,330
Salaires	332,551	316,944
Avantages sociaux des employés	56,252	57,237
Fournitures et frais divers		
Bureau	31,510	32,213
Déplacements	25,929	22,971
Autres dépenses de fonctionnement	19,824	20,700
Créances irrécouvrables	5,655	4,901
Formation des membres du conseil et des bénévoles	18	4,123
Formation du personnel	1,382	1,480
Traduction française	1,100	598
	85,418	86,986
Équipements		
Automobile	4,896	4,713
Photocopieur	879	1,673
Réparation et entretien	1,911	1,861
Ordinateur	17,974	16,200
	25,660	24,447
Amortissement des immobilisations	5,546	5,264
Charges locatives	21,272	22,044
Dépenses totales	1,052,365	1,038,252
Pertes nettes	(2,812)	(3,057)